



主办单位 Hosts



承办单位 Organisers



中国国际贸易促进委员会法律事务部
China Council for the Promotion of International Trade
Department of Legal Affairs



MAXWELL
CHAMBERS



中国国际贸易促进委员会调解中心
China Council for the Promotion of International Trade
Mediation Center

中国-新加坡国际商事 争议解决论坛

CHINA-SINGAPORE INTERNATIONAL COMMERCIAL
DISPUTE RESOLUTION CONFERENCE

2019年1月24日 (星期四)
24 JANUARY 2019 (THURSDAY)

北京嘉里大酒店
BEIJING KERRY HOTEL

欢迎辞 Welcome Message

中国国际贸易促进委员会和新加坡律政部向所有出席中国—新加坡国际商事争议解决论坛的各位嘉宾表示诚挚的欢迎!

此次论坛旨在助力“一带一路”建设，促进中国与新加坡国际商事法律领域的合作与发展。论坛将围绕“一带一路”倡议下中新商事法律合作的新机遇，探讨双方机构如何运用调解、仲裁、诉讼等争议解决方式帮助企业以更加高效、便捷、公正的方式予以解决纠纷，并进而更好地促进国际贸易、投资等方面的经济合作。

我们在此预祝各位嘉宾在此次论坛中有美满的收获。

.....
The China Council for the Promotion of International Trade and the Singapore Ministry of Law sincerely welcome all distinguished guests attending the China-Singapore International Commercial Dispute Resolution Conference.

The Conference seeks to support the development of the Belt & Road Initiative and advance China-Singapore cooperation in international commercial legal services. The Conference will explore new opportunities for commercial legal services under the Belt and Road Initiative and discuss how China and Singapore can work together to help businesses resolve commercial disputes more effectively, conveniently and fairly through the use of mediation, arbitration and/or litigation, to advance cross-border commerce, investment and economic cooperation.

We wish you a meaningful and productive conference.

目录 Content

论坛议程	Conference Programme	0
.....		
发言人及主持人	Speakers & Moderators	0
.....		
承办单位	Organisers	0
.....		
参会机构	Participating Institutions	0
.....		
嘉宾	List of Participants	0
.....		

论坛议程

时间	程序
09:00 – 09:45	开幕式 主持人： 中国国际贸易促进委员会副会长卢鹏起 发言人： 1. 中国国际贸易促进委员会会长 高燕 2. 新加坡律政部兼卫生部高级政务部长 唐振辉 3. 中华人民共和国最高人民法院副院长 罗东川
09:45 – 10:20	主持人： 中国国际贸易促进委员会法律事务部副部长刘超 1. “一带一路”国别法律研究系列丛书发布仪式 2. 备忘录签署 拍照合影环节
10:20 – 10:50	茶歇
10:50 – 11:50	主旨报告：国际商事争议解决的未来发展 主持人： 新加坡企业律师协会主席 黄陶钧 发言人： 1. 新加坡管理大学法学院教授 许禄义 2. 中国法学会副会长、中国国际法学会会长、中国政法大学校长 黄进
11:50 – 13:30	午餐
13:30 – 14:50	专题一：国际商事争议的司法保障与发展 主持人： 最高人民法院国际商事法庭商事专家委员会专家委员 刘敬东 发言人： 1. 最高人民法院民四庭副庭长、最高人民法院国际商事法庭法官 高晓力 2. 新加坡最高法院法官、新加坡国际商事法庭法官 符晓平 3. 最高人民法院国际商事法庭商事专家委员会专家委员、前世界贸易组织上诉机构大法官 张月姣 4. 新加坡国际商事法庭业务发展高级处长 黄润田 嘉宾互动环节

时间	程序
14:50 – 16:10	专题二：国际商事仲裁的发展与展望 主持人： 费鲁拉姆大厦3号大律师事务所独立仲裁员 刘禄森高级律师 发言人： 1. 新加坡国际仲裁中心仲裁院成员 巫昱成 2. 中国国际经济贸易仲裁委员会副秘书长 李虎 3. 新加坡海事仲裁院执行董事 陈家聪 4. 中国海事仲裁委员会副秘书长 陈波 嘉宾互动环节
16:10 – 16:30	茶歇
16:30 – 17:50	专题三：国际商事调解的未来发展 主持人： 中国贸促会天津分会商法中心主任 武凤玲 发言人： 1. 中国贸促会商事法律服务中心主任、中国贸促会调解中心执行副主席 蔡晨风 2. 新加坡国际调解中心主席 林长仁高级律师 3. 中国仲裁法学研究会副秘书长 陈建 4. 新加坡律政部国际法律司司长 Natalie Morris-Sharma 嘉宾互动环节
17:50 – 18:10	闭幕式 主持人： 新加坡律师公会会长 格雷戈·里维贾延德兰 高级律师 发言人： 1. 新加坡律政部法律商业司司长 林美恩 2. 中国国际商会秘书长 于健龙
18:30	答谢晚宴

CONFERENCE PROGRAMME

TIME	PROGRAMME
09:00 – 09:45	<p>Opening Ceremony</p> <p>Moderator: Mr Lu Pengqi, Vice Chairman, China Council for the Promotion of International Trade</p> <p>Speakers:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ms Gao Yan, Chairman, China Council for the Promotion of International Trade Mr Edwin Tong, Senior Minister of State for Law and Health, Singapore Mr Luo Dongchuan, Vice-President, Supreme People's Court of the People's Republic of China
09:45 – 10:20	<p>Moderator: Mr Liu Chao, Deputy Director-General, Department of Legal Affairs, China Council for the Promotion of International Trade</p> <ol style="list-style-type: none"> Launch Ceremony for "Belt and Road Initiative" Country Legal Research Book Series MOU Signing Ceremony and Group Photo-taking
10:20 – 10:50	Tea Break
10:50 – 11:50	<p>Keynote Panel: Future Developments in International Commercial Dispute Resolution</p> <p>Moderator: Mr Wong Taur-Jiun, President, Singapore Corporate Counsel Association</p> <p>Speakers:</p> <ol style="list-style-type: none"> Prof. Locknie Hsu, Professor of Law, Singapore Management University Prof. Huang Jin, Vice President, China Law Society; President, Chinese Society of International Law; and President, China University of Political Science and Law
11:50 – 13:30	Lunch
13:30 – 14:50	<p>Panel 1: Judicial Support for and Developments in International Commercial Litigation</p> <p>Moderator: Prof. Liu Jingdong, Member, International Commercial Expert Committee, China International Commercial Court</p> <p>Speakers:</p> <ol style="list-style-type: none"> Judge Gao Xiaoli, Deputy Chief Judge, Fourth Civil Division, Supreme People's Court and Judge, China International Commercial Court Justice Hoo Sheau Peng, Judge, Supreme Court of Singapore and Judge, Singapore International Commercial Court Prof. Zhang Yuejiao, Member, International Commercial Expert Committee, China International Commercial Court and former Judge, World Trade Organization Appellate Body Mr Laurence Wong, Senior Director (Business Development), Singapore International Commercial Court <p>Q&A and Panel Interaction</p>

TIME	PROGRAMME
14:50 – 16:10	<p>Panel 2: Developments and Prospects in International Commercial Arbitration</p> <p>Moderator: Mr Christopher Lau SC, Independent Arbitrator, 3 Verulam Buildings</p> <p>Speakers:</p> <ol style="list-style-type: none"> Prof Lawrence Boo, Member, Singapore International Arbitration Centre Court of Arbitration Mr Li Hu, Deputy Secretary-General, China International Economic and Trade Arbitration Commission Mr Dennis Chan, Executive Director, Singapore Chamber of Maritime Arbitration Ms Chen Bo, Deputy Secretary-General, China Maritime Arbitration Commission <p>Q&A and Panel Interaction</p>
16:10 – 16:30	Tea Break
16:30 – 17:50	<p>Panel 3: Future Developments in International Commercial Mediation</p> <p>Moderator:</p> <p>Ms Wu Fengling, Director, Commercial Legal Counseling and Complaining Center, China Council for the Promotion of International Trade Tianjin Sub-Council</p> <p>Speakers:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ms Cai Chenfeng, Director-General, China Council for the Promotion of International Trade Commercial Legal Service Centre and Executive Vice Chairwoman, China Council for the Promotion of International Trade Mediation Centre Mr George Lim SC, Chairman, Singapore International Mediation Centre Dr Chen Jian, Vice Secretary-General, China Academy of Arbitration Law Ms Natalie Morris-Sharma, Director (International Legal), Singapore Ministry of Law <p>Q&A and Panel Interaction</p>
17:50 – 18:10	<p>Closing Ceremony</p> <p>Moderator: Mr Gregory Vijayendran SC, President, Law Society of Singapore</p> <p>Speakers:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ms Gloria Lim, Director (Legal Industry), Singapore Ministry of Law Dr Yu Jianlong, Secretary-General, China Chamber of International Commerce
18:30	Appreciation Dinner